

## COMUNICADO DE PRENSA

**AMNISTÍA INTERNACIONAL  
HUMAN RIGHTS WATCH  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE HELSINKI POR LOS DERECHOS HUMANOS  
LIGA INTERNACIONAL DE DERECHOS HUMANOS  
CENTRO RUSO DE DERECHOS HUMANOS «MEMORIAL»**

Índice AI: EUR 61/007/2003/s (Público)

Servicio de Noticias: 049

5 de marzo de 2003

### **Turkmenistán: El presidente Niazov debe cumplir con su promesa de devolver la libertad a un ecologista encarcelado**

Una coalición de organizaciones de derechos humanos ha condenado hoy la pena de tres meses de prisión impuesta al activista del medio ambiente turcomano Farid Tukhbatullin.

Amnistía Internacional, Human Rights Watch, la Federación Internacional de Helsinki por los Derechos Humanos, la Liga Internacional de Derechos Humanos y el Centro Ruso de Derechos Humanos «Memorial» han instado a las autoridades turcomanas a que pongan en libertad a Farid Tukhbatullin de inmediato y sin condiciones. También han pedido a la comunidad internacional que exhorte al gobierno turcomano a garantizar la libertad del ecologista.

«Farid Tukhbatullin es inocente y ha sido condenado injustamente en un juicio que no se ajustó a las normas internacionales de imparcialidad procesal —dice la coalición—. Creemos que los cargos en su contra se han formulado únicamente con el objeto de castigarlo por ejercitar el derecho internacionalmente reconocido a la libertad de expresión y por su labor pacífica como activista de la sociedad civil.»

Durante una reunión celebrada el pasado Lunes en Ashgabat con Jaap de Hoop Scheffer, presidente de turno de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), el presidente turcomano Saparmurad Niazov prometió que Tukhbatullin «quedaría en libertad pronto».

Las organizaciones de derechos humanos se han dirigido al Alto Comisionado Adjunto para los Derechos Humanos, que visitará Ashgabat el 10 de marzo, para instarle a que plantee el caso a las autoridades turcomanas y pida al presidente Niazov que cumpla con su promesa.

#### **Información sobre el caso**

Farid Tukhbatullin, de 41 años, es co-presidente del Club Ecológico de su ciudad natal de Dashoguz, en el norte de Turkmenistán. Fue condenado por cargos de cruzar ilegalmente la frontera de Uzbekistán a Turkmenistán (artículo 214 del Código Penal de Turkmenistán) y de encubrir un crimen grave (artículo 210).

El Tribunal de Distrito de Azadlyk, en Ashgabat, la capital turcomana, pronunció su sentencia tras un juicio que duró apenas cuatro horas y en el que no se citó a ningún testigo. Parece que, durante la vista, el tribunal se negó a atender a la petición del abogado defensor de que se examinaran las pruebas de descargo.

Las autoridades no permitieron que asistieran al juicio ni un grupo de observadores locales e internacionales ni varios familiares del encausado. Sólo se autorizó la presencia del

abogado de Farid Tukhbatullin y tres de sus familiares.

El abogado de Farid Tukhbatullin se propone interponer un recurso de apelación.

El primer cargo contra Farid Tukhbatullin se relaciona con un incidente en el que los guardias de fronteras turcomanos se abstuvieron —por razones que se desconocen— de sellar su pasaporte cuando regresó de Uzbekistán. El segundo cargo se refiere a la asistencia del ecologista a una conferencia internacional organizada por la Federación Internacional de Helsinki por los Derechos Humanos y el Centro Ruso de Derechos Humanos «Memorial» en la que se trataron cuestiones relacionadas con derechos básicos como la libertad de expresión y los derechos de los niños. Farid Tukhbatullin fue acusado de negarse a revelar información relativa a presuntos planes de grupos de oposición en el exilio para dar un golpe de Estado por las armas, planes que, según las autoridades, se habían discutido durante la conferencia.

Amnistía Internacional, Human Rights Watch, la Federación Internacional de Helsinki por los Derechos Humanos, la Liga Internacional de Derechos Humanos y el Centro Ruso de Derechos Humanos «Memorial» —cuyos delegados asistieron a la conferencia— afirman que el tema del derrocamiento violento del gobierno no formó parte de los debates mantenidos durante el foro.

#### **Contactos para la prensa:**

- en Amnistía Internacional: Judit Arenas, + 44 20 7413 5810 o + 44 7778 472 188 (móvil);
- en Human Rights Watch: Rachel Denber, + 1-212-216-2166 o + 1-917-916-1266 (móvil);
- en la Federación Internacional de Helsinki por los Derechos Humanos: Aaron Rhodes, + 43 676635.6612;
- en la Liga Internacional de Derechos Humanos: Peter Zalmayev, + 1-212-661-0480 x100;
- en el Centro Ruso de Derechos Humanos «Memorial»: Vitaly Ponomarev, + 7 910 424 5806.

#### **Documento público**

\*\*\*\*\*

Si desean más información, pónganse en contacto con la oficina de prensa en Londres llamando al número + 44 20 7413 5566, o visiten <<http://news.amnesty.org>>. Para los documentos y comunicados de prensa traducidos al español consulten las páginas web de EDAI en <<http://www.edai.org/centro/news.html>>.